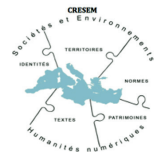
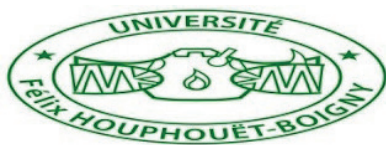




COLOQUIO INTERNACIONAL 2017

UNIVERSIDAD FÉLIX HOUPHOUËT-BOIGNY

« ÁFRICAS Y AMÉRICAS: IDAS Y VUELTAS,
REEVALUACIONES Y PERSPECTIVAS ACTUALES »



PROGRAMA

MIÉRCOLES 7 de JUNIO de 2017

Pôle Scientifique et d'Innovation (Campus de Bingerville)

MAÑANA

7:30-8:30. Registro, pago de inscripción y entrega de material.

8:30-9:30. Acto de inauguración.

Anfiteatro

Bienvenida: Dr. Jean-Arsène Yao, Coordinador Principal (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire).

Discursos:

Dr. Luis Mancha San Esteban, Director Cátedra Unesco de Estudios Afroiberoamericanos (Universidad de Alcalá / España).

Prof. Victorien Lavou, Asesor Coordinación (Université de Perpignan Via Domitia /Francia).

Prof. Adama Coulibaly, Decano UFR Langues, Littératures et Civilisations (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire).

Prof. Abou Karamoko, Presidente (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire).

Informaciones prácticas:

Dr. Jean-Arsène Yao, Coordinador Principal (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire).

Foto de familia.

9:30-10:30. Sesión Plenaria.

Anfiteatro

Moderador: Prof. Victorien Lavou (Université de Perpignan Via Domitia /Francia).

1. Prof. Albert Dago-Dadié (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *Historique des rencontres « Africanía ».*

2. Prof. Théophile Kouï (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *Des ombres dans le siècle des lumières.*

10:30-11:00. Pausa.

11:00-13:00. **Sesión de mesas concurrentes.**

Sala 1

Panel 1: Historia y memorias.

Moderadora: Prof. Teresa Cañedo-Argüelles Fábrega (Universidad de Alcalá / España)

1. Dr. Lalékou Kouakou Laurent (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *Interdiction et créativité noire au Mexique : exemple de l'expression corporelle.*
2. Dr. Yapi Kouassi Michel (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *De la "invisibilidad" a la "visibilidad": el negro y las expresiones del cuerpo.*
3. Dña. Marta Dongil Martín (Universidad de Alcalá / España): *Humanismo y defensa de la esclavitud en las colonias españolas de América Latina. La realidad de la defensa del esclavo africano en los siglos XVI-XVIII.*
4. Dr. Peter Thompson (Roger Williams University, Rhode Island / EEUU): *Sylvie Kandé/L'Enjeu d'Abubakri.*

Sala 2

Panel 2: Lenguas y literaturas.

Moderadora: Dr. Marlène Marty (MCF / Université de Lille 3/ Francia)

1. Dra. Dje Ana Maria (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *Los países de América hispánica en los manuales "Horizontes".*
2. Dra. Angoran ep. Brou Adjoua Anasthasie (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *L'héritage du nombril qui libère le futur.*
3. Habiba Dalailou (Université de Maroua / Camerún): *Relectura de "Las manuelos, vida cotidiana de una familia negra en la Lima del S. XIX" de Christine Hünefeldt: ¿De esclavas a libertas?*
4. D. Thomas Murray (Queen's University Belfast / Reino Unido): *L'échange transatlantique revisité : une comparaison de « Pelourinho » et « Les coqs cubains chantent à minuit » de Tierno Monénembo.*
5. D. Alfonso Rodríguez Manzano (Université Paris-Est / Francia): *Visión de lo colonial en la obra ensayística de Édouard Glissant –qué lugar para la relación África-América.*

13:00-14:30. **Pausa. Almuerzo.**

TARDE

14:30-16:30. **Sesión de mesas concurrentes.**

Sala 1

Panel 3: Resistir la dominación.

Moderador: Prof. Georges Moukouti Onguedou (Université de Maroua / Camerún)

1. Dra. Marlène Marty (MCF / Université de Lille 3 / Francia) : *Articulations Races, Genres et Classes : perspectives actuelles croisées des résistances urbaines. Les exemples des « Black Women's Lives Matter » et « Black Queer Women's Work ».*
2. Dr. Hubert Edzodzomo Ondo (Ecole Normale Supérieure Libreville / Gabón): *La condition des femmes dans « Las criadas de La Habana » (2001) et « Tres almas para un corazón » (2011) de Guillermina Mekuy : Pour une approche décoloniale du savoir.*
3. Dña. Rocío Munguia Aguilar (Université de Strasbourg / Francia): *Au jour le jour : esclavage et résistance féminine dans « Rosalie l'Infâme » d'Evelyne Trouillot.*
4. Dña. Ngo Mbeb Clémentine (Université de Maroua / Camerún): *Identidades alternativas de la mujer negra en la narrativa antiesclavista: caso de "The Book of Negroes" de Lawrence Hill.*

Sala 2

Panel 4: Lenguas y literaturas (Continuación).

Moderadora: Dra. Maïmouna Sankhé (University of Ghana)

1. Prof. Véronique Solange Okome-Beka (Ecole Normale Supérieure de Libreville / Gabón): *Transnacionalidad, deterritorialización y expresión literaria afrohispanista: aproximación sociocrítica de "Ville cruelle", "Chambacú corral de negros" y "El párroco de Niefang".*
2. Dr. Yao Koffi (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *Relación de la glotopolítica con la extinción de lenguas y problemas educativos en el Caribe y en África Occidental.*
3. Dr. Komenan Casimir (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *Dynamiques de l'échec du mariage de l'Afrique et de l'Amérique dans « The Dilemma of a Ghost » d'Ama Ata Aidoo.*
4. Prof. Lacina Yéo (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *Les transferts culturels triangulaires Afrique-Europe-Amérique à travers la littérature germanophone.*
5. Dr. Jean Jonassaint (Syracuse University / USA): *Une négritude haïtienne enracinée dans des textes fondateurs.*

16:30-17:00. **Pausa.**

17:00-18:00. Talleres/tutorías.

NOCHE

19:30. Cena de bienvenida (Terra africana).

JUEVES 8 de JUNIO de 2017

Pôle Scientifique et d'Innovation (Campus de Bingerville)

MAÑANA

7:30-8:00. **Registro.**

8:00-10:00. **Sesión de mesas concurrentes.**

Sala 1

Panel 5: Migraciones transcontinentales.

Moderador: Prof. Albert Dago-Dadié (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire)

1. Dra. Adjoumani A. M. Elise (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *«Diaspora noire» : de l'état des lieux à une approche comparatiste dans les littératures afro-américaine et africaine francophone.*
2. Dra. Assemien Viviane ép. Adiko (Universidad Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *Los negros en Bolivia: una minoría en la minoría Latinoamericana.*
3. Dr. Daniel Tia (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *La mobilité dans « Praisesong for the widow » de Paule Marshall.*
4. D. Donfack Sounna Anicet Christian (Université de Maroua / Camerún): *Retrato y autorretrato del inmigrante negroafricano en "Americanah" de Chimamanda Ngozi Adichie: de las formas de infravaloración a los procesos de autoafirmación.*

Sala 2

Panel 6: Identidades imaginarias.

Moderador: Dr. Luis Mancha San Esteban (Universidad de Alcalá / España)

1. Prof. Alain Pascal Kaly (Universidade Federal Rural do Rio de Janeiro / Brésil): *La Mise à Mort d'un Roi : enjeux racial et politique de la figure de Pelé au Brésil.*
2. Dr. N'Dré Charles Désiré (Université Alassane Ouattara / Côte d'Ivoire): *Problemática de la mulatez en Fernando Ortiz y Loepold S. Senghor: un acercamiento al sujeto postcolonial.*
3. Dr. Zacharie Hatolong Boho (Université de Maroua / Camerún): *Discurso e identidad negra en la telenovela: caso de "Marimar", "El capo" y "La chacala".*
4. Dña. Erina S. Sanders Gómez (Universidad de Alcalá / España): *Los conflictos étnicos en la isla de Santo Domingo a través de sus prácticas mágico-religiosas.*
5. Dr. André-Christian Ebane Elang (Ecole Normale Supérieure de Libreville / Gabón): *Jorge Artel: de la defensa de una identidad racial y cultural negra o vivir orgulloso de sus ancestros.*

10:00-10:30. **Pausa.**

10:30-12:30. **Sesión de mesas concurrentes.**

Sala 1

Panel 7: Migraciones transcontinentales (continuación).

Moderadora: Dra. Didia Yaba Célestine (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire)

1. Dra. Maïmouna Sankhé (University of Ghana) y Dr. Koné Ténon (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *La problemática de retorno del migrante en "Los poderes de la tempestad" de Donato Ndongo Bidyogo.*
2. Dña. Eveng Cécile Carolline (Université de Maroua / Camerún): *"Behold the Dreamers" de Imbolo Mbue o la crónica de las ilusiones y desilusiones del emigrante africano en EE.UU.*
3. D. Yéo Fanidianhoua (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *Stéréotypes de la diaspora africaine et développement de l'Afrique.*

Sala 2

Panel 8: Identidades imaginarias (continuación).

Moderador: Dr. Koua Kadio Pascal (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire)

1. Prof. Georges Moukouti Onguedou (Université de Maroua / Camerún): *Representaciones estéticas y funcionales del afrodescendiente en la telenovela latinoamericana.*
2. Dr. Kpohoue Ferdinand (Université d'Abomey-Calavi / Benín): *The Black Community as setting in Toni Morrison's first three novels: "The Bluest Eye" (1970), "Sula" (1973) and "Song of Solomon" (1977).*
3. Prof. Akrobou Agba Ezechiel (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *De la representación de los rasgos culturales a la recuperación de una identidad narrativa en la literatura negroafricana: caso de "Alá no está obligado" (Kourouma A.) y "Los poderes de la tempestad" (Donato Ndongo Bidyogo).*
4. D. Juan Enrique Pozada Pineda (Universidad Nacional Mayor de San Marcos / Perú): *Educación intercultural y lengua en los afrodescendientes del Perú: Una aproximación crítica desde la antropología.*

12:30-14:00. **Pausa. Almuerzo.**

TARDE

14:00-15:30. **Sesión de mesas concurrentes.**

Sala 1

Panel 9: Áfricas/Américas: reescrituras y tema cultural (Cruce de miradas).

Moderadora: Prof. Véronique Solange Okome-Beka (Ecole Normale Supérieure de Libreville / Gabón)

1. Dr. Raoul Ngouna Lendiria (Université Omar Bongo / Gabón): *"Amistad" de Steven Spielberg: ¿pleito o relectura cinematográfica de la trata de negros?*
2. Dña. Mirella Botaro (Université de Poitiers / Francia): *Les enjeux politiques de «transfert» sur l'axe sud-sud: pour une traduction de Miano, Monénembo et Mabanckou au Brésil.*

3. D. Bréhima Sidibé (Université Perpignan Via Domitia / Francia): « *Africa Imagined* »: un branchement au Ghana à travers les pratiques religieuses et le port de l'habit Kente.

4. Dra. Beka Beka Annie (Ecole Normale Supérieure de Libreville / Gabón) y D. Engo Assoumou Hugues Cyrille (IRSH-CENAREST / Gabón): *Colonisation, descensions domaniales et regime de dominalite: vers une deterritorialisation des autochtones librevillois?*

16:00-17:30. Talleres/tutorías.

NOCHE

19:30. Cena en Blockhaus.

VENDREDI 9 de JUNIO de 2017

Pôle Scientifique et d'Innovation (Campus de Bingerville)

MAÑANA

7:30-8:00. **Registro.**

8:00-10:00. **Sesión de mesas concurrentes.**

Anfiteatro

Panel 10: Historia y memorias (continuación).

Moderador: Prof. Théophile Kouï (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire)

1. Dr. Jean-Arsène Yao (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *Emancipación, relaciones intergrupales e identidad negra en Cuba.*
2. Dra. Brou-Moustapha Julie Eunice (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *Les déportations dans la colonie de Côte d'Ivoire.*
3. Dr. Kouakou Yao Marcel (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire): *Sur les traces d'Émile Derlin Zinsou, fer de lance de la lutte anticoloniale au Dahomey : 1918-1953.*
4. Dña. Sonia Mankongo Mgbatou (Université de Maroua / Camerún): *Esclavitud y libertad en la película "Raíces" (2016) de Mark Wolper y Will Parker: visión Postcolonial.*

10:00-10:30. **Pausa.**

10:30-12:30. **Sesión Plenaria.**

Anfiteatro

Balance y perspectivas.

1. Dr. Jean-Arsène Yao, Coordinador Principal (Université Félix Houphouët-Boigny / Côte d'Ivoire).
2. Prof. Victorien Lavou, Asesor Coordinación (Université de Perpignan Via Domitia / Francia).
3. Dr. Luis Mancha San Esteban, Director Cátedra Unesco de Estudios Afroiberoamericanos (Universidad de Alcalá / España).

Entrega de diplomas.

12:30-14:00. **Pausa. Almuerzo.**

TARDE

16:30-17:30. Visita mercadillo de artesanía de Treichville.

NOCHE

19:30. Cena en Village Kiyi.

22:00. Noche festiva en Free World Hôtel.